



**ஐபிசி உடல்நலம் பெருநிறுவன அலுவலகம்:**

106 ஸ்டேஷன் தெரு டியர் பார்க் விக் 3023

தபால் பெட்டி: 171 டியர் பார்க் விக் 3023

தொலைபேசி: 9219 7142

ACN 136 685 151 ABN 68 846 923 225

**டியர் பார்க்**

106 ஸ்டேஷன் தெரு

டியர் பார்க் விக் 3023

தொலைபேசி: 03 9219 7142

**செயின்ட் ஆல்பன்ஸ்**

1 ஏண்ட்ரியா தெரு

செயின்ட் ஆல்பன்ஸ் விக் 3021

தொலைபேசி: 03 9296 1200

**சன்ஷைன்**

122 ஹார்வெஸ்டர் தெரு

சன்ஷைன் விக் 3020

தொலைபேசி: 03 9313 5000

**அல்டோன மெடோஸ்**

330 க்வீன் தெரு

அல்டோன மெடோஸ் விக் 3028

தொலைபேசி: 03 8368 3000

**ஹாப்பர்ஸ் கிராசிங்**

117-129 வர்ரிங்க கிரிசென்ட்

ஹாப்பர்ஸ் கிராசிங் விக் 3029

தொலைபேசி: 03 8734 1400

**விண்டேம் வேல்**

510 பல்லன் தெரு

விண்டேம் வேல் விக் 3024

தொலைபேசி: 03 9216 7777

# உங்களுக்கான தகவல்



## இந்த சிற்றேடில் உள்ளவை:

- உங்கள் உரிமைகள் மற்றும் பொறுப்புகள்
- உங்கள் தனியுரிமை மற்றும் தனிப்பட்ட தகவல்
- எப்படி கருத்து தெரிவிப்பது அல்லது புகார் செய்வது
- உங்களுக்காக செயல்படவும் உங்களுக்கு ஆதரவு தரவும் யாரையேனும் எப்படி பெறுவது

*நீங்கள் எங்கள் சேவைகளைப் பயன்படுத்தும் போது உங்களுக்கு உரிமைகளும் பொறுப்புகளும் உள்ளன.*

*ஊழியர்கள் மற்றும் வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் அவர்களது கவனிப்பாளர்கள் ஒருவருக்கொருவர் மதிக்க வேண்டும் என்று நாங்கள் எதிர்பார்க்கின்றோம்.*



# உங்கள் உரிமைகள் மற்றும் பொறுப்புகள்

## நீங்கள் எங்களிடமிருந்து என்ன எதிர்பார்க்கலாம்:

- நாங்கள் உங்களை கருணையுடனும் மரியாதையுடனும் நடத்துவோம்.
- உங்கள் ஆரோகியத்தை எப்படி மேம்படுத்துவதென்பதைப்பற்றிய தெரிவுகளை தெரிந்துகொள்ள உதவுவதற்கு நாங்கள் உங்களுக்கு தகவலை தருவோம்.
- உங்களுக்கு தேவையான சேவைகளை நாங்கள் நியாயமாக மதிப்பிடுவோம்.
- உங்கள் கவனிப்பைப்பற்றி தெரிவு செய்வதில் நாங்கள் உங்களை ஈடுபடுத்துவோம்.
- பணியாளரின் மாற்றத்தை நீங்கள் கோரலாம்..
- நீங்கள் சிகிச்சையை மறுக்கலாம். இப்போது உங்களுக்கு சரியானது இல்லையெனில் சேவையை மறுக்கலாம். நீங்கள் தயாராக இருக்கும்போது எங்களுக்கு தெரியப்படுத்தலாம்.
- உங்கள் நியமனத்தின்போது அறையில் ஒரு மாணவர் அல்லது ஆராய்ச்சியாளர் இருப்பதை நீங்கள் மறுக்கலாம்.
- நீங்கள் உணர் வேண்டும் நீங்கள் உண்மையாக கருத்துகளை வழங்க முடியுமென மற்றும் நீங்கள் எங்கள் சேவைகளை பயன்படுத்தி

கொள்ள முடியும் என்று.

- உங்களுக்குத் தேவைப்பட்டால் உங்களுக்காக செயல்படவும் மற்றும் ஆதரவு தரவும் (ஒரு வழக்குரைஞராக) நாங்கள் எவரையேனும் தெரிவு செய்யலாம்.
- உங்களுடைய தனிப்பட்ட தகவலை ரகசியமாக வைத்திருப்போம்.
- உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலின் நகலை நீங்கள் கேட்கலாம்.
- உங்கள் தனிப்பட்ட தகவலை வேறு எந்த சேவைகளுடன் பகிர்ந்து கொள்வதற்கு முன் உங்கள் அனுமதி (ஒப்புதல்) பெறுவோம்.
- நாங்கள் உங்களுக்கு உயர் தரமான சேவைகளை வழங்குவோம்.
- உங்கள் இன, கலாசார, மத நடைமுறைகள் மற்றும் நம்பிக்கைகளை நாங்கள் மதிக்கிறோம்.
- ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளர் அல்லது உங்கள் சொந்த மொழியில் தகவல் மூலம் நீங்கள் புரிந்துகொள்ளக்கூடிய தகவலை நாங்கள் உங்களுக்கு வழங்குவோம்.

# நீங்கள் தெரிந்துகொள்ள வேண்டும்

- ஒரு நியமனத்திற்கு தாமதமாக வந்தால், அந்த நேரத்தில் நாங்கள் உங்களுக்கு ஒரு முழுச் சேவை தரமுடியாமல் போகலாம்.
- எங்களுக்கு தெரிவிக்காமல் நீங்கள் நியமனங்கள் தவறாவிட்டால் நாங்கள் உங்களுக்கு சேவை தந்துகொண்டிருக்க முடியாமல் போகலாம்.
- நாங்கள் சேவையை மறுக்கலாம் நீங்கள்:
  - குடித்திருந்தால் அல்லது போதை மருந்துகளால் பாதிக்கப்பட்டிருந்தால்.
  - ஊழியர்களிடம் கடுமையாகவும் மற்றும் இழிவாகவும் இருந்தால்
  - யாரையும் காயப்படுத்த அச்சுறுத்தினால்
  - யாரையும் பாலியல் ரீதியாக துன்புறுத்தினால்.

## நாங்கள் உங்களிடமிருந்து என்ன எதிர்பார்க்கிறோம்

- உங்கள் நியமனங்களுக்கு நேரத்திற்கு வரவும்.
- உங்கள் நியமனத்திற்கு உங்களால் வர முடியாவிட்டால், தயவுசெய்து குறைந்தபட்சம் ஒரு நாளைக்கு முன் எங்களுக்குத் தெரியப்படுத்துங்கள், எனவே வேறு யாருக்காவது நாங்கள் அதை வழங்க முடியும்.
- நீங்கள் எங்கள் சேவைகள் பயன்படுத்தும் போது சந்திக்கும் அனைவருக்கும் மரியாதை காட்டுங்கள்.
- உங்களால் புரிந்து கொள்ள முடியாவிட்டால், முக்கியமாக குறிப்பிட்ட வைத்தியத்திற்காக நீங்கள் அனுமதியை வழங்க வேண்டும் என்றால், மேலும் தகவலுக்கு கேளுங்கள்.
- உங்களை சந்திக்க வந்தால் உங்கள் வீடு எங்களுடைய ஊழியர்களுக்கு பாதுகாப்பானது என்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். எங்கள் பணியாளர்கள் உங்களுடன் இருக்கும்போது, செல்லப்பிராணிகளை தொலைவில் வைத்துக்கொள்வதும், புகைப்பிடிக்காமல் இருத்தலும் அடங்கும்.
- உங்கள் உடல்நல பணியாளர் வழங்கும் அறிவுரையை உங்களுக்கு முடிந்தவரை பின்தொடரவும்.
- எங்களுக்குத் தெரிய வேண்டிய விஷயங்களை நீங்கள் சொல்லவில்லையென்றால், உங்களுக்கு உதவ முடியாது என்பதை புரிந்து கொள்ளுங்கள்.
- எமது கட்டடங்களை அனைவருக்கும் பாதுகாப்பான இடமாக வைத்திருக்க உதவுங்கள்:
  - எல்லா நேரங்களிலும் மற்ற மக்கள் மற்றும் அவர்களின் தனியுரிமையை மதிக்க வேண்டும்
  - உங்கள் தனிப்பட்ட விவரங்கள் மாறும்போது எங்களிடம் கூறுங்கள்
  - நாங்கள் வைத்திய நோக்கங்களுக்காக உங்களுக்குத் தரும் பொருட்களை கவனமாக வைத்து கொள்ளுங்கள்



# உங்கள் தகவல் நன்கு பாதுகாக்கப்பட்டுள்ளது

*உங்கள் தகவலை இரகசியமான முறையில் வைத்திருக்க நாங்கள் கடமைப்பட்டுள்ளோம். உங்கள் ரகசியத்தன்மை சட்டத்தால் பாதுகாக்கப்படுகிறது. உங்கள் தகவலை பாதுகாப்பாக உயர்மட்ட பாதுகாப்புடன் வைத்திருக்கிறோம்.*

உங்களுக்குத் தேவைப்பட்டால் உங்கள் தகவலை நீங்கள் காணலாம். உங்கள் சுகாதார பதிவைப் பார்க்கவும், தேவைப்பட்டால் சரி செய்யப்படும்படி கேட்கவும் உங்களுக்கு உரிமை உள்ளது.



# உங்கள் தகவல் இரகசியமானது.

**நாங்கள் கண்டிப்பாக விக்டோரிய இரகசியதன்மை சட்டங்கள் மற்றும் மனித மற்றும் சுகாதார சேவைகள் துறையின் தகவல் இரகசியதன்மை கொள்கைகளை பின்பற்றுகிறோம்.**

**நாங்கள் உங்களைப் பற்றி எந்த தகவலை சேகரிக்கிறோம்?**

உங்கள் தனிப்பட்ட சுகாதார பதிவில் உங்கள் பெயரையும் தொடர்பு விபரங்களையும் வைத்திருக்கிறோம். உங்கள் கவனிப்புத் திட்டம் மற்றும் சிகிச்சையுடன் முன்னேற்றம் ஆகியவை உட்பட உங்கள் ஆரோக்கியம் பற்றிய விவரங்கள் நீங்கள் பார்க்கும் ஒவ்வொரு முறையும் உங்கள் உடல்நலப் பதிவில் எழுதப்படுகிறது.

**உங்கள் தகவலை ஏன் சேகரிக்கிறோம்?**

நாங்கள் சேகரிக்கும் தகவல், உங்கள் தேவைகளைப் பற்றிய புதுப்பிப்பு விவரங்களை வைத்திருக்க உதவுகிறது, எனவே நாங்கள் உங்களை மிகச் சிறந்த விதத்தில் கவனித்துக்கொள்ள முடியும்.

சுகாதாரத் துறைக்கு சில பொதுவான தகவல்களையும் நாங்கள் தெரிவிக்கிறோம். எங்கள் சேவைகளை திட்டமிட்டு மேம்படுத்துவதில் இது உதவுகிறது. உங்களை அடையாளம் காணக்கூடிய எந்த தகவலையும் நாங்கள் அனுப்புவதில்லை.

**உங்கள் தகவலை யார் காணலாம்?**

உங்கள் கவனிப்பில் ஈடுபட்டுள்ள ஐபிசி உடல்நல பணியாளர்கள் மட்டுமே உங்களுடைய தகவலை காணமுடியும். மற்ற தொழிலாளர்களுக்கு நீங்கள் ஒப்புக் கொண்டால் அல்லது அவசரநிலை போன்ற போது சட்டபூர்வமாக நாங்கள் சொல்ல வேண்டும் என்றால் மட்டுமே உங்கள் தகவல்களை நாங்கள் வெளியிடுகிறோம்.

உங்களுடைய தகவலுக்கு என்ன நடக்கிறது என்பது குறித்து உங்களுக்கு ஒரு கருத்து உள்ளது: உங்கள் தகவலை யாருடனும் பகிர்ந்து கொள்ள மாட்டோம் என்றாலன்றி:

- விவரங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ள நீங்கள் எங்களிடம் கேட்கிறீர்கள்
- நீங்கள் ஒப்புதல் அளிக்கிறீர்கள்

(ஒப்புக்கொள்கிறீர்கள்)

- உங்கள் வாழ்க்கை, அல்லது வேறு ஒருவரின் வாழ்க்கை, ஆபத்தில் உள்ளது
- குழந்தைகள் பாதுகாப்பு அல்லது நல்வாழ்வு அல்லது அவர்களின் குடும்பங்களுக்கு தீவிரமான அச்சுறுத்தல் இருப்பதாக நாங்கள் நினைக்கிறோம்
- உங்கள் சிறந்த நலன்களில் இது உள்ளது சில தொற்று நோய்கள் மற்றும் புற்றுநோய் வகைகள், அல்லது ஒரு
- நீதிமன்றம் கேட்டகப்படும் சில வழக்குகள் போன்றவற்றில் அவ்வாறு செய்ய சட்டம் நமக்குச் சொல்கிறது

உங்களுடைய சில தகவல்களையோ அல்லது உங்களுடைய சுகாதார பதிவைப் பார்க்கும் வரம்பைப் பகிர்ந்து கொள்ளவோ உரிமை உங்களுக்கு உண்டு.. ஆனால் இது உங்களுக்கு சிறந்த சேவைகளை நாங்கள் வழங்குவதைக் கடினமாக்கலாம். உங்கள் சம்மதத்தை நீங்கள் மாற்றவோ அல்லது ரத்து செய்யவோ விரும்பினால் எங்களுக்குத் தெரிவிக்கவும்.

**சிகிச்சையை ஏற்கும் அல்லது மறுக்கும் உரிமை உரிமை உங்களுக்கு உண்டு.**

உங்கள் உடல்நல பணியாளர் உங்கள் நிலை (கள்) மற்றும் இந்த நிலை (களில்) சாத்தியமான சிகிச்சைகள் ஆகியவற்றை விளக்கினப் பின்பு நீங்கள் சிகிச்சையை அனுமதிக்கலாம் அல்லது மறுக்கலாம். உங்கள் சுகாதார பதிவு ஒப்புதல் படிவத்தில் உங்கள் தேர்வுக்கு பக்கத்தில் உங்கள் பெயரை நீங்கள் கையொப்பமிடுவீர்கள், உதாரணமாக சிகிச்சையை மறுப்பது அல்லது ஏற்றுக்கொள்வது.

**உடல்நலப் புகைப்படங்கள் அல்லது குரல் பதிவு**

சில சுகாதாரத் பணியாளர்கள் புகைப்படம்(கள்) எடுக்க வேண்டி இருக்கும், எடுத்துக்காட்டாக ஒரு கால் புண்ணின் முன்னேற்றத்தை சரிபார்த்தல் அல்லது உங்கள் குரல் பதிவு செய்தல் இதை நடத்த ஒப்புக்கொண்டால் உங்கள் சுகாதாரப் பதிவு ஒப்புதல் படிவத்தில் நீங்கள் உங்கள் பெயரை கையொப்பமிடலாம்.



## கருத்து தெரிவித்தல்

எங்கள் சேவைகள் மற்றும் கட்டிடங்கள் பற்றி நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள் என்பதை நாங்கள் அறிய விரும்புகிறோம்.

எங்கள் சேவைகளை மேம்படுத்த உங்கள் கருத்துக்களை நாங்கள் நம்புகிறோம்.

- நீங்கள் கருத்துகளை எழுதவும் மற்றும் அவற்றை காத்திருக்கும் அறையிலுள்ள கருத்து பெட்டியில் சேர்க்கவும் முடியும்.
- எந்த ஊழியர்களுடனும் நீங்கள் நேரடியாக அல்லது தொலைபேசியில் பேசலாம்.
- எங்கள் சேவைகளைப் பற்றிய ஒரு வாடிக்கையாளர் கருத்து ஆய்வை நிரப்ப நாங்கள் உங்களிடம் கேட்கலாம் எங்களது சேவைகளை திட்டமிடவும் மீளாய்வு செய்யவும் உதவ இந்த ஆய்வில் கேள்விகள் கேட்கப்பட்டுகிறது.
- நீங்கள் சேவையைப் பற்றி எந்த கவலையையும் விவாதிக்க விரும்பினால் உங்களுக்கு ஆதரவு தர நீங்கள் யாரையும் அழைத்துவர வரவேற்கப்படுகிறீர்கள்.
- நீங்கள் சேவையின் எந்தவொரு பகுதியிலும் மகிழ்ச்சியடையவில்லை என்றால், நீங்கள் ஒரு முறையான புகார் செய்ய முடியும். நீங்கள் கலந்துகொண்ட ஐபிசி வளாகத்தை கூப்பிடவும் மற்றும் திட்ட மேலாளர், இயக்குனர் அல்லது தலைமை நிர்வாக அதிகாரி உடன் பேச கேளுங்கள்.
- உடல்நலம் சேவைகள் ஆணையாளர் 1300 582 113 என்ற எண்ணில் கூட நீங்கள் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

# ஏதேனும் மற்ற கேள்விகள் ?

நீங்கள் எங்களது கவனிப்பில் இருக்கும்போது உங்கள் தகவலுக்கு என்ன நடக்கிறது, அல்லது நீங்கள் உங்கள் சுகாதாரப் பதிவைப் பார்க்க விரும்பினால், எங்களுடைய ஐபிசி உடல்நல ஊழியர்களில் ஒருவருடன் பேசவும்.

தகவல் இரகசியத்தன்மை கொள்கையின் நகலைப் பெற வருகை தரவும்:

[www.humanservices.gov.au/customer/privacy](http://www.humanservices.gov.au/customer/privacy)

## புகார்கள்

உங்களுக்கு ஒரு புகார் இருப்பின், முதல் கட்டமாக, ஐபிசி உடல்நலத்தின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரியை 9219 7142 எண்ணில் அல்லது சுகாதார சேவை ஆணையாளரை 1300 582 113 எண்ணில் தயவுசெய்து தொடர்பு கொள்ளவும்.

## ஆலோசனை

ஒரு வழக்கறிஞர் என்றால் என்ன?

ஒரு வழக்கறிஞர் நீங்கள் உங்களுக்கு தேவையான சேவைகளை பெற நீங்கள் செயல்படும் ஒருவர். உங்கள் உடல்நலத்தைச் சுற்றியுள்ள உங்கள் உரிமைகள் மற்றும் பொறுப்புகள் ஆகியவற்றைப் புரிந்து கொள்ளவும் அவர்களுக்கு உதவுகின்றன. ஒரு வழக்கறிஞராக இருக்க முடியும்:

- ஒரு நண்பர்
- ஒரு குடும்ப உறுப்பினர்
- ஒரு வழக்கறிஞர் சேவையின் ஒருவர்

நீங்கள் ஒரு வழக்கறிஞரை கேட்க IPC உடல்நலம் சந்தோஷமாக உள்ளது. உங்களுக்கு சரியான ஒரு வழக்கறிஞரை நாங்கள் பெறுவோம். நீங்கள் ஒரு நண்பர் அல்லது குடும்ப உறுப்பினரை உங்கள் நியமங்களுக்கு வர விரும்பினால் அல்லது உங்களுடைய கவனிப்பில் ஈடுபட விரும்பினால், தயவுசெய்து உங்கள் ஐபிசி சுகாதார ஊழியரிடம் பேசவும். அல்லது நீங்கள் ஒரு வழக்கறிஞர் சேவையைத் தொடர்பு கொள்ளலாம் மற்றும் உங்களுக்காக இதை செய்யும்படி கேட்கவும்.

## ஆலோசனை சேவைகள்

பொது வழக்கறிஞரின் அலுவலகம்

தொலைபேசி: 1300 309 377

[www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au)

முதியோர் பராமரிப்பு ஆலோசனை

கட்டணமில்லாத: 1800 200 422

[www.myagedcare.gov.au](http://www.myagedcare.gov.au)

குடியிருப்பு பராமரிப்பு உரிமைகள்

கட்டணமில்லாத: 1800 700 600

[www.era.as.au](http://www.era.as.au)

இன சமூகங்களுடன் இயலாமை மீதான

நடவடிக்கை

கட்டணமில்லாத: 1800 626 078

[www.adec.org.au](http://www.adec.org.au)

பிற முக்கிய எண்கள்:

உடல்நல புகார்கள் ஆணையர்

தொலைபேசி: 1300 582 113

தொலைநகல்: 9032 3111

<https://hcc.vic.gov.au>

ஆஸ்திரேலிய தகவல் ஆணையர் அலுவலகம்

தொலைபேசி: 1300 363 922

[www.oaic.gov.au](http://www.oaic.gov.au)

சுகாதாரம் மற்றும் மனித சேவைகள் துறை

தொலைபேசி: 1300 650 172

[www.dhhs.vic.gov.au](http://www.dhhs.vic.gov.au)

விக்டோரியன் ஆம்புட்ஸ்மேன்

கட்டணமில்லாத: 1800 806 314

[www.ombudsman.vic.gov.au](http://www.ombudsman.vic.gov.au)

சமநிலை வாய்ப்பு வாரியம்

தொலைபேசி: 1300 292 153

[www.humanrightscommission.vic.gov.au](http://www.humanrightscommission.vic.gov.au)

மேலும் தகவலுக்கு, இந்த சிற்றேட்டின்

பின்புறம் பட்டியலிடப்பட்ட உங்கள் அருகில்

இருக்கும் ஐபிசி சுகாதார வளாகத்தை தொடர்பு கொள்ளவும்.